

23. Зельдович Я.Б., Баренблatt Г.И., Либрович В.Б. и др. Математическая теория горения и взрыва. — М.: Наука, 1980.  
24. Баратов А.Н. Новые средства пожаротушения // Ж. ВХО им. Д.И. Менделеева. — 1976. — 21, № 4. — С. 369—379.

143900, г. Балашиха, б  
ВНИИПО

Поступила в редакцию 18/VI 1992,  
после доработки — 4/VIII 1993

УДК 536.24 + 614.841

Г.Н. Исаков, В.В. Несмелов

## О НЕКОТОРЫХ ЗАКОНОМЕРНОСТЯХ ТЕПЛО- И МАССОПЕРЕНОСА ВО ВСПУЧИВАЮЩИХСЯ ОГНЕЗАЩИТНЫХ МАТЕРИАЛАХ

Описана новая экспериментальная методика, позволяющая изучать закономерности тепло-массопереноса во вспучивающихся материалах. Для огнезащитного состава на основе хлорсульфированного полиэтилена и терморасширяющегося графита получены зависимости кратности вспучивания, потери массы и плотности от температуры отжига и скорости нагрева. Предложен критерий эффективности, позволяющий проводить сравнительный анализ теплозащитных свойств различных покрытий при огневых испытаниях.

Один из рациональных путей решения проблемы повышения огнестойкости конструкций и пожаро- и взрывобезопасности промышленных объектов — применение вспучивающихся покрытий [1—3]. Механизм их действия характеризуется способностью увеличиваться по толщине под воздействием высоких температур в десятки и более раз [1] за счет образования пеноподобного слоя с малой плотностью и теплопроводностью, в результате чего проникновение тепла в глубь материала существенно снижается.

Наибольшим распространением среди отечественных вспучивающихся покрытий пользуются составы типа ВПМ-2 [1—3] на основе смолы ММФ-50 и дициандиамида с добавками аммофоса или факкора, мелема, асбеста со стекловолокном [1, 2]. В последнее время в составах типа ВПМ-2 [3] стали использовать терморасширяющиеся графиты (ТРГ), в частности бисульфиты [2], которые значительно улучшают теплозащитные свойства покрытий за счет роста кратности вспучивания. Механизм терморасширения ТРГ основан на способности увеличиваться в объеме при прокаливании в диапазоне температур  $\sim 800$ — $1100$  К за счет раздвижки пакетов плоскостей газами пиролиза [2], что в итоге приводит к существенному росту пористости. По-видимому, этот механизм аналогичен порообразованию в пеноматериалах [4], когда вспенивание гетерогенной смеси осуществляется газами разлагающегося порообразователя.

В данной работе определены основные характеристики тепло- и массопереноса и вспучивания огнезащитного состава [5, 6] на основе хлорсульфированного полиэтилена и ТРГ (условно обозначен СГК-1), а также проанализированы теплоиздитные свойства в сравнении со стандартным покрытием ВПМ-2 [3].

### Методика проведения экспериментов

Схема эксперимента показана на рис. 1. Она развивает методологию проведения тепловых испытаний полимеров и покрытий, предложенную в [7]. Исследуемый образец 5 в виде таблетки из огнезащитного материала высотой  $h_h \approx 2 \div 6 \cdot 10^{-3}$  м помещается в трубку 2 из нержавеющей стали с внутренним диаметром  $2R_s \approx 7 \cdot 10^{-3}$  м и длиной  $\approx 5 \cdot 10^{-2}$  м, а затем разогревается в потоке нагретого газа (азота). При этом торцевая часть

© Г.Н. Исаков, В.В. Несмелов, 1994.

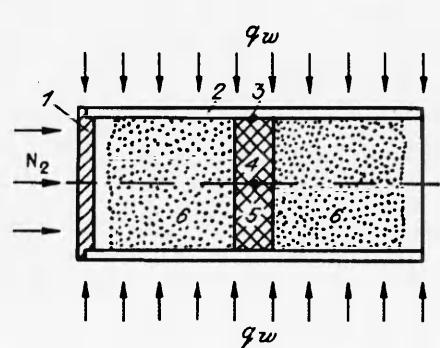


Рис. 1. Схема проведения эксперимента.

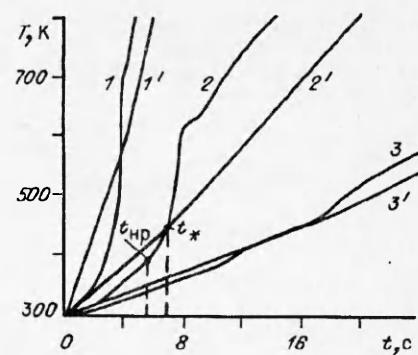


Рис. 2. Осциллограммы записи температур в центре образца (1-3) и на поверхности трубы (1'-3').

$$\frac{dT_w}{dt}, \text{K/c} : 1, 1' = 70 \pm 5, 2, 2' = 25 \pm 5, 3, 3' = 15 \pm 5.$$

закрывается пробкой 1 из асбокартона для предотвращения затекания нагретого газа в полость трубы. Температура  $T_u$  в центре вспучивающегося образца 6 и температура  $T_w$  на границе контакта образца и трубы измеряются в зависимости от времени  $t$  с помощью термопар 3, 4 типа ХА (толщина проволоки  $\sim 2 \cdot 10^{-4}$  м).

Под воздействием внешнего теплового потока тонкостенная трубка разогревается в линейном режиме в течение заданного промежутка времени, а затем быстро охлаждается потоком холодного азота ( $T_e \leq 300$  К). После этого измеряются потеря массы  $\Delta m = m_h - m_s$  (погрешность  $\sim 10^{-8}$  кг) и удлинение  $\Delta h = h_s - h_h$  (погрешность  $\sim 10^{-4}$  м) исследуемого образца (индексы  $h$  и  $s$  соответствуют начальному и конечному состояниям образца). Из-за малости толщины стенки трубы ( $\Delta R \approx 5 \cdot 10^{-4}$  м) уже при  $t > 0,1$  с температуры внутренней и наружной поверхностей выравниваются, и она может служить калориметром для измерения теплового потока  $q_w$  [8] по линейно изменяющейся температуре  $T_w$  на границе  $r = R_s$  (рис. 2). Время  $t$  соответствует значению критерия Фурье  $Fo_m = a_m t / R_s^2 = 0,5$  [8] ( $a_m$  — температуропроводность металла, из которого изготовлена трубка).

Типичные осциллограммы температур  $T_u(t)$  и  $T_w(t)$  исследуемых образцов при различных скоростях нагрева  $dT_w/dt$  приведены на рис. 2. С момента времени  $Fo > Fo_s$  ( $Fo_s = a_s t / R_s^2$  — критерий Фурье для образца с температуропроводностью  $a_s$ ) температуры  $T_u(t)$  и  $T_w(t)$  линейные, что свидетельствует об установлении квазистационарного режима нагрева трубы с образцом. До момента начала физико-химических превращений  $t_{mp}$  образец прогревается как инертное тело под воздействием теплового потока  $q_w$ . Затем

при  $T_u \approx 370 \div 400$  К вследствие начинающихся структурных и термохимических превращений наблюдается резкое увеличение  $T_u$ , связанное с экзотермическим разогревом образца. Начиная с момента  $t_*$   $T_u > T_w$ .

Проведены измерения кратности вспучивания  $\Delta h/h_h$  и относитель-

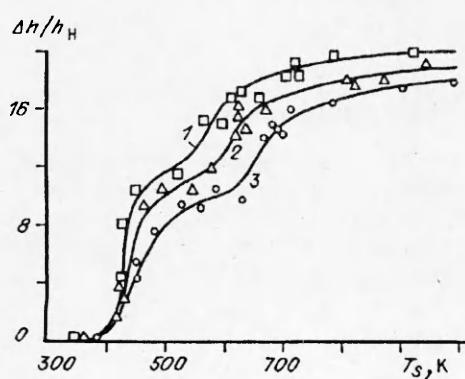


Рис. 3. Зависимость кратности вспучивания  $\Delta h/h_h$  от  $T_s$ .

$$\frac{dT_w}{dt}, \text{K/c} : 1 = 70, 2 = 25, 3 = 15.$$

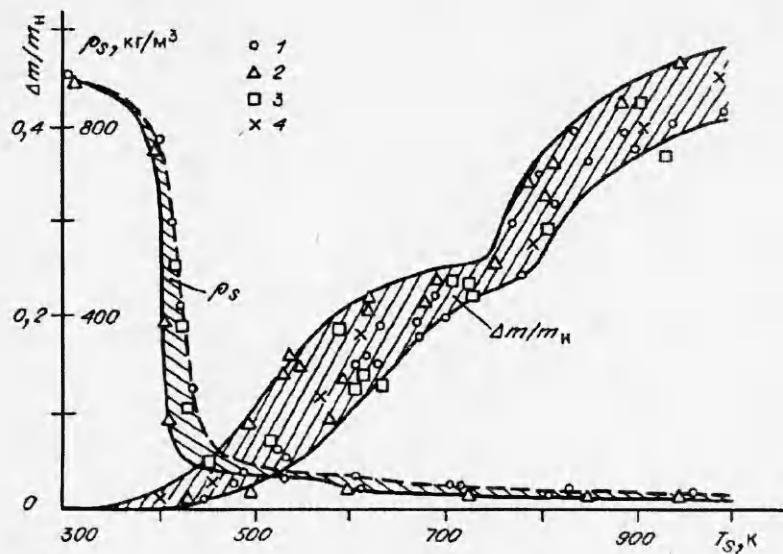


Рис. 4. Зависимость потери массы  $\Delta m/m_n$  и плотности  $\rho_s$  от  $T_s$ .

$$\frac{dT_w}{dt}, \text{К/с: } 1 - 15, 2 - 25, 3 - 70, 4 - 0,1.$$

ной потери массы  $\Delta m/m_n$  в зависимости от температуры отжига  $T_s$  при различных скоростях нагрева  $dT_w/dt$ . Результаты измерений приведены на рис. 3, 4. На рис. 4 показана также зависимость текущей плотности  $\rho_s$  от температуры отжига  $T_s$ . Видно, что процесс термических превращений в материале протекает в две стадии: при  $370 < T_s < 550$  К  $\Delta h/h_n \sim 12$  (первая стадия), а при  $550 < T_s < 1000$  К  $\Delta h/h_n \sim 20$  (вторая стадия). С увеличением скорости нагрева кривые  $\Delta h/h_n(T_s)$  смещаются влево-вверх. В то же время существенное изменение  $\rho_s$  протекает до  $T_s \approx 425$  К при незначительном уменьшении массы ( $\Delta m/m_n \sim 10\%$ ).

Эти данные позволяют утверждать, что в процессе формирования полистой структуры на начальном этапе нагрева основную роль играют газообразные продукты терморазложения компонентов, содержащихся в материале.

Аналогичное смещение зависимостей  $\frac{\Delta h}{h_n}(T_s)$  относительно кривых  $\rho_s(T_s)$  отмечено в [9]. По-видимому, опережение процесса вспучивания над процессом газовыделения характерно для всех огнезащитных покрытий подобного типа.

В связи с этим определение термокинетических параметров деструкции таких материалов традиционными способами по кривым потери массы  $\Delta m(T_s)$  оказывается несостоительным и их необходимо определять, используя информацию с экспериментальных кривых  $T_u(t)$  и  $T_w(t)$ .

Предположим, что в рамках формально-кинетического подхода процесс термодеструкции вспучивающегося состава описывается одной брутто-реакцией типа  $a_{tb} \rightarrow b_{tb} + c_{gas}$ , тепловыделение от которой можно представить в виде

$$W(T_s) = Q_s k_{0r} (\rho_s - \rho_k) \exp(-E_s/RT_s). \quad (1)$$

Уравнение энергии для условий проводимого эксперимента будет иметь следующий вид:

$$\rho_s c_{ps} \frac{\partial T_s}{\partial t} = \frac{\partial}{\partial r} \left( \lambda_s \frac{\partial T_s}{\partial r} \right) + \frac{\lambda_s}{r} \frac{\partial T_s}{\partial r} + \frac{\partial}{\partial z} \left( \lambda_s \frac{\partial T_s}{\partial z} \right) - \rho_s c_{ps} u_s \frac{\partial T_s}{\partial z} + W \quad (2)$$

| $T_s, \text{K}$ | $\lambda_s / \rho_s c_{ps} \cdot 10^6, \text{м}^2/\text{s}$ | $\rho_s c_{ps} \cdot 10^{-6}, \text{Дж}/(\text{м}^3 \cdot \text{К})$ | $\frac{\Delta h}{h_n}$ | $h_n \cdot 10^3, \text{м}$ |
|-----------------|---|--|------------------------|----------------------------|
| 400             | 0,5   | 1,00   | 1,00                   | 6,0                        |
| 450             | 1,2   | 1,00   | 7,5                    | 1,53                       |
| 500             | 2,4   | 1,15   | 10                     | 1,88                       |
| 550             | 5,5   | 1,15   | 11,3                   | 2,82                       |
| 600             | 6,0   | 1,10   | 13                     | 2,80                       |
| 650             | 5,6   | 1,10   | 16                     | 2,37                       |
| 700             | 5,0   | 1,05   | 17                     | 2,26                       |
| 750             | 3,0   | 1,00   | 17,5                   | 1,80                       |

с начальными и граничными условиями

$$T_s(r, z, 0) = T_{sh}, \quad (3)$$

$$-\lambda_s \frac{\partial T_s(R_s, z, t)}{\partial r} = \begin{cases} q_w = \text{const} & \text{при } t \leq t_*, \\ q_{w1} = \text{const}_1 & \text{при } t > t_*, \end{cases} \quad (4)$$

$$-\lambda_s \frac{\partial T_s(r, h_s/2, t)}{\partial z} = \alpha_z (T_{ez} - T_{sz}) = q_{wz}, \quad (5)$$

$$\lambda_s \frac{\partial T_s(0, z, t)}{\partial r} = \lambda_s \frac{\partial T_s(r, 0, t)}{\partial z} = 0. \quad (6)$$

В выражениях (1)–(6) приняты следующие обозначения:  $t$  — время;  $T$  — температура;  $r, z$  — поперечная и продольная координаты;  $q$  — тепловой поток;  $\rho, c_p, \lambda$  — плотность, теплоемкость, теплопроводность вспучивающегося материала;  $u_s, R_s$  — скорость вспучивания и внутренний радиус трубы;  $T_{ez}, \alpha_z$  — температура и коэффициент теплоотдачи в газовых объемах вблизи торцов вспучивающегося образца;  $E_s, Q_s, k_{0e}$  — энергия активации, тепловой эффект и предэкспонент реакции термодеструкции;  $R$  — универсальная газовая постоянная; индексы:  $n$  — начальное,  $k$  — конечное,  $s$  — образец,  $w$  — поверхностное,  $*$  — характеристическое,  $z$  — центральное,  $e$  — газ.

Поскольку процесс вспучивания совмещен по времени с процессом термодеструкции, оценим длину образца  $h_n$  в диапазоне времени  $0 < t \leq t_*$ , когда влиянием тепло- и массопереноса вдоль оси  $z$  можно пренебречь. Для этого случая необходимо в уравнении (2) приравнять нулю соответствующую группу членов, т.е. решить уравнение

$$\frac{\partial}{\partial z} \left( \lambda_s \frac{\partial T_s}{\partial z} \right) - \rho_s c_{ps} u_s \frac{\partial T_s}{\partial z} = 0 \quad (7)$$

с граничными условиями (5), (6).

В зоне вспучивания  $-h_s/2 \leq z \leq h_s/2$  решение имеет вид

$$q_z = q_{wz} \exp \left( -\frac{u_s}{a_s} \frac{h_s - h_n}{2} \right). \quad (8)$$

Для определения  $h_n$  предположим (с точностью до 1 %), что распределение тепловых потоков вдоль оси  $z$  отсутствует, т.е.  $q_z/q_{wz} \leq 0,01$ . Тогда из выражения (8) имеем

$$\ln(0,01) \geq - \frac{dh_s}{dt} \frac{h_s - h_n}{2a_s}, \quad (9)$$

где  $\frac{dh_s}{dt} = u_s$ . Разрешая (9) относительно  $(h_s - h_n)$  и полагая в силу квазистационарности процесса прогрева металлической трубы, образца и газовых

объемов вблизи его торцов, что скорости прогрева равны  $dT_w/dt$ , получим приближенное выражение для оценки величины  $h_n$ :

$$h_n^2 \geq \frac{18,4\lambda_s(T_s - T_{sh})}{\rho_s c_{ps}(\Delta h/h_n)^2 dT_w/dt}. \quad (10)$$

Анализ (10) показывает, что с уменьшением температуропроводности вспученного слоя ( $d_s = \lambda_s/\rho_s c_{ps}$ ), а также с увеличением  $dT_s/dt$  и  $\Delta h/h_n$  величина  $h_n$  уменьшается. Для примера в таблице приведены оценки  $h_n$ , которые выбирались для условий проводимого эксперимента при определении зависимости  $\Delta h/h_n = f(T_s)$  в диапазоне изменения  $\Delta h/h_n = 1 \div 20$  для скоростей прогрева  $dT_s/dt \sim 25 \text{ K/c}$  (см. рис. 3). Видно, что при  $h_n > 6 \cdot 10^{-3} \text{ м}$  теплопереносом вдоль оси  $z$  можно пренебречь, причем с увеличением  $dT_s/dt$  величина  $h_n$  уменьшается.

### Определение кинетических параметров

Макрокинетические параметры экзотермической реакции в твердом теле могут быть найдены с помощью хорошо разработанной теории твердофазного зажигания [7]. По аналогии с процессами зажигания твердых топлив рассмотрим адиабатический режим протекания реакции (1), который реализуется в трубках при  $T_s > T_*$  (за  $T_*$  принимается температура в точке пересечения кривых  $T_u(t)$  и  $T_w(t)$ , см. рис. 2). Тогда приближенно выполняется соотношение

$$\rho_s c_{ps} \left. \frac{dT_u}{dt} \right|_{t=t_*} = W(T_*), \quad (11)$$

логарифмируя которое, получим выражение для определения  $E_s$  и  $Q_s k_{0s}$

$$\ln \left( \frac{\rho_s c_{ps}}{\rho_s - \rho_k} \left. \frac{dT_u}{dt} \right|_{t=t_*} \right) = \ln(Q_s k_{0s}) - \frac{E_s}{R} \frac{1}{T_*}. \quad (12)$$

Величины  $T_*$  и  $dT_u/dt$  находятся непосредственно по кривым  $T_u(t)$  и  $T_w(t)$ , а значения  $\rho_s$  и  $\rho_k$  — по кривым  $\rho_s(T_s)$  (см. рис. 4).

Для определения объемной теплоемкости  $\rho_s c_{ps}$  исследуемый образец предварительно отжигается до заданной  $T_s$  в печи, а затем охлаждается до  $T_{sh}$  с последующим разогревом в линейном режиме. Полагая, что в диапазоне  $T_{sh} < T < T_s$  теплофизические характеристики предварительно отожженного образца постоянны, в расчете используем аналитическое решение для неограниченного цилиндра, нагреваемого постоянным тепловым потоком равномерно по всей поверхности [8]:

$$T(r, t) - T_{sh} = \frac{q_w R_s}{\lambda_s} \left[ 2 \frac{\lambda_s t}{\rho_s c_{ps} R_s^2} - \frac{1}{4} \left( 1 - 2 \frac{r^2}{R_s^2} \right) \right]. \quad (13)$$

Выбирая на участках квазистационарного режима разогрева образца при  $r = 0$  значения температур для двух моментов времени  $t_1$  и  $t_2$ , с помощью (13) определим  $\rho_s c_{ps}$ . При этом  $q_w$  вычисляется соответственно по температурам на линейных участках кривых  $T_w(t)$  при нагреве самой трубы. В итоге имеем

$$\rho_s c_{ps} = \frac{2q_w}{R_s} \frac{t_1 - t_2}{T_{u1} - T_{u2}}. \quad (14)$$

Выражение (14) позволяет завершить подбор экспериментальных данных, необходимых для проведения процедуры «спрямления» [7] в координатах

так  $\ln\left\{\rho_s c_{ps} \frac{dT_u}{dt}\right\}/(\rho_s - \rho_k)\}, T_u^{-1}$ . В результате найдены следующие значения макрокинетических постоянных реакции термодеструкции исследуемого материала:  $E_s = 73$  кДж/моль,  $Q_s k_{0s} = 1,4 \cdot 10^{14}$  Дж/(кг · с). Эти результаты могут быть использованы в соответствующих математических моделях для описания процессов тепло- и массопереноса во вспучивающихся тепло-защитных материалах [4—6].

### Оценка эффективности покрытий

Определенные выше теплофизические и макрокинетические характеристики физико-химических превращений во вспучивающемся материале не позволяют однозначно описать физическую картину наблюдаемых в эксперименте процессов из-за неполноты знаний о механизме вспучивания. Этим объясняется, по-видимому, ограниченное число работ [1, 4, 10, 11], посвященных созданию методик определения тепловых полей и оценке эффективности огнезащитных покрытий. Обычно такую оценку проводят в стандартных условиях нагрева (стандартный пожар [1]) по пределу огнестойкости, определяемому как время достижения заданной температуры на испытуемой пластине, например для стали  $\sim 770$  К и для алюминиевого сплава  $\sim 520$  К [1]. Однако существующий способ оценки отражает лишь особенности поведения вспучивающихся материалов в стандартных условиях нагрева, в то время как различные огнезащитные составы оказываются очень чувствительными к изменениям внешнего теплового потока. В частности, увеличение  $dT_s/dt$  приводит к интенсификации процесса вспучивания (см. рис. 2, 3), а следовательно, к повышению теплоизоляционной способности покрытий. В связи с этим предлагается в качестве критерия эффективности использовать переменную величину

$$K_{\text{зф}} = \frac{T_m(t) - T_{m\text{п}}(t)}{T_m(t) - T_{sh}}, \quad (15)$$

которая учитывает динамику изменения температуры  $T_m(t)$  на тонкой ( $Bi_m < 0,1$ ) незащищенной пластине из металла и на поверхности  $T_{m\text{п}}(t)$ , защищенной вспучивающимся покрытием [5, 6].

Действительно,  $T_m(t)$  характеризует отклик на внешнее тепловое воздействие. При конвективном теплообмене имеем

$$T_m - T_{sh} = (T_e - T_{sh})[1 - \exp(-Bi_m Fo_m)], \quad (16)$$

где  $T_e$  — температура газа во внешнем потоке;  $Fo_m = \frac{a_m t}{h_m^2}$ ,  $Bi_m = \frac{\alpha h_m}{\lambda_m}$  — критерии Фурье и Био для тонкой пластины [8];  $h_m$ ,  $a_m$  — толщина и температуропроводность пластины;  $\alpha$  — коэффициент теплоотдачи.

С другой стороны, зависимость  $T_{m\text{п}}(t)$  отражает не только условия внешнего теплового воздействия, но и процессы в покрытии, т.е.

$$T_{m\text{п}} - T_{sh} = (T_e - T_{sh}) \cdot f(\lambda_s, \rho_s c_{ps}, \frac{\Delta h}{h_h}, E_s, Q_s k_{0s}). \quad (17)$$

Вычитая (17) из (16) и нормируя на величину  $(T_e - T_{sh})$  в каждый момент времени  $t$ , можно предположить, что при проведении сравнительных испытаний ( $\alpha$ ,  $T_e$ ,  $h_m$ ,  $a_m = \text{idem}$ ) зависимость  $K_{\text{зф}}(t)$  будет характеризовать лишь теплозащитные свойства вспучивающегося покрытия.

В качестве примера на рис. 5 приведены результаты огневых испытаний покрытий ВПМ-2 (кривая 1) и исследуемого СГК-1 (кривая 2) в сравнении с незащищенной пластиной  $h_m \approx 2,5 \cdot 10^{-3}$  м (кривая 3). Толщина покрытий  $\sim 2 \cdot 10^{-3}$  м. Из рисунка следует, что в данных условиях наиболее эффективно покрытие ВПМ-2. Его коэффициент эффективности, вычисленный

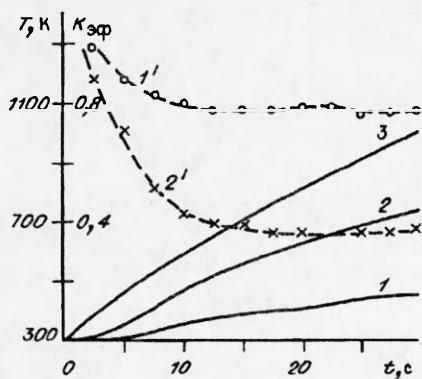


Рис. 5. Временные зависимости температуры стальной пластины с покрытием  $T_{\text{мн}}(t)$  и без покрытия  $T(t)$ , а также коэффициента эффективности  $K_{\text{эфф}}(t)$  при  $q_{\text{в}} = 1,8 \cdot 10^5 \text{ Вт}/\text{м}^2$ .

по формуле (15), превышает  $K_{\text{эфф}}$  для исследуемого материала более чем в 2 раза (см. кривые 1' и 2' соответственно). Объясняется это тем, что физико-химические превращения при термодеструкции ВПМ-2 в этом диапазоне температур носят эндотермический характер [1], в то время как в исследуемом материале они суммарно-экзотермичны (см. рис. 2). В связи с этим применение исследуемого состава в качестве теплозащитного покрытия тонкостенных металлоконструкций при высокointенсивных кратковременных тепловых воздействиях нерационально.

### Выводы

Предложена принципиально новая экспериментальная методика исследования теплозащитных свойств вспучивающихся материалов. Определены теплофизические и макрокинетические характеристики огнезащитного состава на основе хлорсульфированного полиэтилена и терморасширяющегося графита. Предложен критерий эффективности, позволяющий анализировать огнезащитные свойства вновь разрабатываемых вспучивающихся покрытий в сравнении со стандартными.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Романенков И.Г., Левитес Ф.А. Огнезащита строительных конструкций. — М.: Стройиздат, 1991. — 320 с.
2. Левитес Ф.А., Марьин И.А., Пуклина О.С. и др. Модификация огнезащитного вспучивающегося покрытия ВПМ-2 // Огнестойкость строительных конструкций. — М.: ВНИИПО, 1988. — С. 39—49.
3. ГОСТ 25131—82. Покрытие по стали вспучивающееся огнезащитное ВПМ-2. — М.: Изд-во стандартов, 1982.
4. Чубаков Н.Г., Исаков Г.Н., Чубакова В.А. Моделирование тепломассопереноса во вспучивающихся материалах // Тепло- и массоперенос ММФ-2: Тепломассоперенос в реологических системах. — Минск: ИТМО им. А.В. Лыкова АНБ, 1992. — Т. 6. — С. 194—201.
5. Zverev V.G., Isakov G.N., Kuzin A. Ya. e. a. The investigation of heat-transfer in intuscent fire insulation coatings // Proceedings Russ. — Japan. Sympos. — Khabarovsk, 1992. — P. 139—143.
6. Zverev V.G., Isakov G.N., Nesmelov V.V. e.a. Heat-transfer and fire insulation properties of some intumescence materials // Intern. J. Polym. Materials. — 1993. — 20, N 1/2. — P. 91—99.
7. Исаков Г.Н. Моделирование нестационарных процессов тепло- и массопереноса и воспламенения в реакционноспособных средах. — Томск: Изд-во Том. ун-та, 1988. — 234 с.
8. Лыков А.В. Теория теплопроводности. — М.: Высш. шк., 1967. — 600 с.
9. Anderson C.E., Wanters Ir. D.K. A thermodynamic heat-transfer model for intumescence systems // Intern. J. of Eng. Sci., 1984. — 22, N 7. — P. 881—889.
10. Buckmaster I., Anderson C.E., Nackman A. A model for intumescence paints // Ibid. — 1986. — 24, N 3. — P. 263—276.
11. Buckmaster I., Anderson C.E., Dzunk I. e.a. Intumescence reaction mechanism // J. of Fire Science. — 1985. — 3, N 3. — P. 161—194.

634050, г. Томск,  
НИИПММ при ТГУ

Поступила в редакцию 3/VI 1993,  
после доработки — 18/VIII 1993